

# 法句經故事集

## 第四品 華品

編著者：[達摩難陀法師=K. Sri Dhammananda](#)；達摩難陀上座；譯者：[周金言](#)

1996.04.01

出版者：新雨雜誌社；臺灣，嘉義市

### 目次

四～一、觀身.....	2
四～二、觀身如鏡的比丘.....	3
四～三、琉璃王報復釋迦族.....	4
四～四、往生忉利天的女信徒.....	5
四～五、吝嗇的富翁.....	6
四～六、不要理睬他人的咀咒.....	7
四～八、最虔誠的女信徒.....	9
四～九、阿難尊者的疑問.....	12
四～十一、自殺時證得聖果.....	14
四～十二、供養智者，測試其智慧.....	15

## 四～一、觀身

誰能如實知見六道輪迴，誰能如實知見三十七道品，  
一如技藝精湛的花匠，精挑細選花朵一般？（偈 44）

學地比丘（註）如實知見六道輪迴和三十七道品，  
正如技藝精湛的花匠，精挑細選花朵一般。（偈 45）

一群比丘隨從佛陀到一個村落之後，返回祇樹給孤獨園。傍晚時分，這群比丘聚在一起討論當天的行程，尤其是山形地勢等。他們討論到底是平地或山巒起伏，是泥土地或沙地，紅土或黑土等。這時候佛陀來探視他們，知道他們談論的話題時，佛陀告誡他們：「你們所談的山川地勢等，是身外的環境，你們最好觀身，並努力去了解其中涵意。」

佛陀接著說：「透過觀身，比丘可以了解世間、諸天與地獄，也可以明白奧妙的佛法就像園藝專家精心設計的花園。」

這些比丘聽聞佛陀的說法後，正念現前，專心思考佛陀地教誨，終於滌盡內心所有的煩惱，證得聖果。

（註）學地比丘：已證初果，但尚未證得阿羅漢果的比丘。

## 四～二、觀身如鏡的比丘

人應該觀色身如泡沫幻影，  
摧毀愛欲，脫離生死輪迴。（偈 46）

有一次，佛陀停留在舍衛城的祇樹給孤獨園時，有位比丘得到佛陀給他的觀想題目後，到一處森林裡去禪修。

他雖然很精進，卻進步不多，因此對自己不滿意，並且想道：「我要回去，請佛陀另外給一個比較適合我氣質的題目。」想完之後，他就出發回祇樹給孤獨園。

途中，他遇見海市蜃樓，仔細思惟之後，他明白這種現象不過是水的幻影而已。人的血肉之軀同樣也只是生老病死的幻像，實際上無我。他當下繼續觀想海市蜃樓的幻像。後來，他又到阿致羅筏底河邊洗浴，洗完後坐在河邊的樹下休息時，看見飛濺的水花泡沫時，他明白血肉之軀的無常。

這時候，佛陀在祇樹給孤獨園中，看見他的情形，就放光，向他說法：「比丘！你的觀念正確，繼續保持下去，能夠觀身如水花般無常，幻影般無我是很好的事。」

佛陀告誡後，這比丘就證得阿羅漢果。

#### 四～三、琉璃王報復釋迦族

採集諸花卉，心生染著的人，沉淪生死，  
一如洪水沖走沉睡的村落。（偈 47）

憍薩彌羅國波斯匿王希望與釋迦族締造姻親關係，就派遣使節到迦毘羅衛城，請求與釋迦族的一位公主結婚。釋迦族的王子們不想冒犯波斯匿王，就答應他的請求，但他們卻送給他一位美麗的女孩，而不是公主，這女孩是摩訶男與一婢女所生的。不知情的波斯匿王立這位女孩為妾。後來，這女孩生下一位王子，並且命名為琉璃。王子年滿十六歲時，被派去拜訪外祖父摩訶男和釋迦族的王子們。他受到某種程度的款待，但所有比他年輕的釋迦族王子都事先被送到一個村落去，以避免向王子致敬。過了幾天，王子一行人折返回國。王子剛動身沒多久，一個女僕就被傳喚來用牛乳清洗王子坐過的地方。這女僕一面工作一面呢喃道：「這是那個婢女的兒子坐過的地方。」這時候，一位被王子派遣回來拿東西的隨從偷聽到她的呢喃，就去向王子報告說，王子的母親萊利夫人事實上是婢女的女兒。

王子知道真相後，極端憤怒，發誓有一天要毀滅所有的釋迦族人。後來他當了國王，果真發兵攻打釋迦族，並把除了摩訶男身邊的人和少數一些人以外，其他人都格殺殆盡。事後，他和軍隊在返國的途中駐紮在阿致羅筏底河床。當天晚上，河的上游地帶暴雨傾盆，暴漲的河水如萬馬奔騰地把他和軍隊一齊衝入大海。

聽到這兩件悲慘的事故，佛陀向眾比丘解釋，他的親人——釋迦族的王子們在前世曾經在河中用藥毒魚，所以今生才會集體喪生。

至於王子和他的軍隊，佛陀說：  
就像洪水衝走所有沉睡中的村民一樣，死神帶走所有迷戀感官享樂的眾生。

#### 四～四、往生忉利天的女信徒

採集諸花卉，心生染著，  
又無法厭足貪欲的人，沉淪生死。（偈 48）

葩僂扑姬喀枯瑪莉是舍衛城的女信徒，十六歲時就結婚了，並且育有四個兒子。她很有德行，喜歡以食物和其它必需品布施修行的人。她經常到僧伽精舍去清洗房舍，裝滿所有瓶罐的水並且做其它的雜事。她知道自己的前世是忉利天王的妻子之一，同時，她還清楚記得她是在所有的人都到花園摘花嬉戲時往生到人間的。所以，每次供養比丘或做其它的功德時，她都渴望將來能往生忉利天，再做忉利天王的妻子，一如前世般。

有一天，她生病去逝了，並且正如她熱烈期望地往生忉利天，成為忉利天王的妻子。由於忉利天的一天等於人間的一百年，所以她再往生忉利天時，忉利天王等人還在花園裡玩，幾乎忘了她的存在，所以當她再度加入時，忉利天王問她一早上都到那裡去了，她告訴他，自己已經到人間走一回了。

這時候，比丘們向佛陀報告葩僂扑姬喀枯瑪莉去世的事。佛陀說：生命是短暫的，人還未能滿足感官慾望時，死亡已經奪走人的生命。

## 四～五、吝嗇的富翁

智者進入村落時，就像蜜蜂入花叢，  
只知採蜜，不傷害花卉和色香(註)。(偈 49)

王舍城附近的薩卡羅村子裡住著一位吝嗇的富翁，他的名字叫做橋尸羅。有一天，富翁與太太要烘焙一些糕餅，但為了避免與別人分享，所以就在房子的最頂層秘密烘焙。

當天早上，佛陀透過神通，知道富翁夫婦即將可以證得初果，就派遣大目犍連尊者到富翁的家去，並且交代尊者在中飯之前把富翁夫婦請回精舍。大目犍連於是運用神通，一眨眼就到達富翁的家，到達之後，他就站在窗子外面。富翁請尊者離開，但尊者不予理睬。最後，富翁告訴太太：「做個小糕餅給他，打發他走！」富翁太太就拿了一小團麵糰，放在烘盤上，但麵糰卻脹大起來，並充滿整個烤盤。富翁認為一定是太太用了太多的麵糰，所以就親自另外拿了一塊小小的麵糰，放在烘盤裡，但麵糰也一樣脹大，試了好幾次，不管用多麼小的麵糰，他們就是無法如願地烘焙出很小的糕餅。最後，富翁只好叫太太從籃子裡隨意取出一塊給尊者，但當他太太正要拿出糕餅時，所有的糕餅全粘在一起，無法分開。至此，富翁對糕餅倒盡胃口，就把整籃的糕餅都送給大目犍連尊者。尊者這才向他們談有關布施的佛法，他也向富翁夫婦說，佛陀和其他比丘正在舍衛城的祇樹給孤獨園等他們，富翁夫婦便帶著糕餅隨尊者去見佛陀，並用糕餅供養佛陀和比丘們。供養之後，佛陀宣講布施的佛法，富翁夫婦兩人因而了悟佛法。

(註) 註釋家對本法句的解釋略有不同：

達摩難陀上座認為這句法句的意思是說：智者不傷害村民的信仰、慷慨和財富；

Narada 上座則認為是：不造成任何人的不方便；

Sri Acharya Buddhakkhita 尊者則說：智者入村落化緣時，也提供世人做功德的機會；

了參法師在《南傳法句經》的翻譯則未加任何註解。

#### 四～六、不要理睬他人的咀咒

不探查他人過錯，不管他人已作、未作，  
只應該察覺自己做了什麼事，什麼事尚未作。（偈 50）

舍衛城裡有位富有的女士，是裸形苦行者—潘諦格的信徒。她的強烈信仰，使她對待潘諦格就好像對待自己的兒子。她有很多的街坊和朋友都是佛陀的信徒。這些朋友經常到祇樹給孤獨園向佛陀頂禮問訊，聽佛說法。每當她聽到這些朋友稱讚佛陀時，她也想去向佛陀頂禮問訊，聽佛陀開示，但幾次都被潘諦格阻止。

既然無法親自前往，她就要兒子去請佛陀到家裡來接受供養。她準備了特別的食物，供養之後，佛陀宣說隨喜。第一次聽到佛陀用宏亮的聲音宣說奧妙的佛法時，她的身心充滿喜悅，並不自覺的喊著：「說的好！說的好！」

隔壁的潘諦格聽到她喜悅的呼喊聲時，想道：「她不再是我的弟子了！」他憤怒地走出他的房間，向她和佛陀咀咒，並且一路咀咒地離開她家。

這件意外使她十分尷尬、羞愧，再也無法專心聽佛陀說法。佛陀勸誡她不要理睬那些咀咒和恐嚇，應該正念現前地觀照自己的善惡行為。

聽完佛陀的說法後，她證得初果。

## 四～七、應該禮敬誰

人若不能奉行自己所說的善語，  
無法得到善果，  
就像美麗但毫無香氣的花朵。(偈 51)  
人若奉行自己所說的善語，  
必得善果，  
像美麗又芳香的花果。(偈 52)

舍衛城的佛陀信徒喬塔帕哩已經證得二果。有一次，他正在祇樹給孤獨園聽佛陀說法時，波斯匿王突然也來了。喬塔帕哩沒有起身，因為他認為若起身，可能會被認為是向國王，而不是向佛陀表達敬意，國王卻引以為侮辱而非常憤怒。佛陀知道國王心中的不滿，就向國王讚嘆喬塔帕哩的德行及對經藏的嫻熟。佛陀的解釋讓國王釋懷，並對喬塔帕哩留下深刻的印象。

後來，國王再次遇到喬塔帕哩時，請他為兩位妻妾教導佛法，喬塔帕哩委婉的拒絕，並建議國王請佛陀另外派比丘擔任這份工作。佛陀就指定阿難固定到王宮，向皇后末利夫人和行雨夫人說法。後來，佛陀問阿難，兩位后妃的進展如何，阿難說，末利夫人認真修習，但行雨夫人卻不專心。

佛陀說，只有專心、敬謹、認真修行，並且精進奉行的人，才能得到佛法的法益。

## 四～八、最虔誠的女信徒

人應該作種種善事，  
如同眾多花朵可以製作很多的花圈(註)。(偈 53)

毘舍佉的父親陀難闍那是跋提的富翁，她的母親是須摩那德咪。她的祖父泯兔則是憍薩羅國最有錢的五個人之一。她非常年輕的時候，佛陀曾經來過跋提。當時，她的祖父帶她和她的同伴去聽佛陀說法，聽完之後，他們全都證得初果。

長大後，她嫁給舍衛城另一位富翁彌迦羅的兒子富樓那凡達那。結婚當天，她父親告訴她做一個盡責的妻子要遵守十條規章：

- 1．不可以把家中的火拿到屋外。
- 2．也不可以把屋外的火拿入家裡。
- 3．借東西給那些願意借東西給別人的人。
- 4．不借東西給那些不願意借東西給別人的人。
- 5．不管對方是否也有雅量借東西給別人，都可以借東西給對方。
- 6．愉快的坐。
- 7．愉快的吃。
- 8．愉快的睡。
- 9．照顧火。
- 10．尊敬家神。

這些條文的意義如下：

- 1．火代表謗誹，為人妻子不可以向他人訴說丈夫和公婆的壞話。他們的缺點和家庭爭論也不可向外人道。
- 2．為人妻子也不可以聽東家長西家短。
- 3．借東西給有借有還的人。
- 4．不可借東西給有借不還的人。
- 5．對窮困潦倒的親朋，即使不還，也要借給他們需要的東西。
- 6．為人妻子見到公婆時，當起身敬意，不應坐著不理。(對其他長者亦然)。
- 7．公婆丈夫照料妥當後，妻子方可進食，也應該確保僕人受到妥當的照顧。
- 8．這不是說為人妻子可以盡情睡眠，相反地，為人妻子入睡前，應確定所有門窗都已關好，僕人也已善盡職責，同時，公婆丈夫已經入睡後才安心休息。

9．公婆和丈夫應視之如火般的謹慎照顧。

10．禮敬公婆和丈夫一如家神。

有一天，她的公公彌迦羅正在進餐時，有一位比丘到他家門口化緣，彌迦羅完全不予理睬，她看見這情形，就對比丘說：「請尊者原諒！我公公只吃陳腐的食物。」這時候，她公公聽見她這麼說，非常生氣，就要她離開這個家。她不願意離開，反而請當初結婚時，她父親派遣陪她過來夫家，方便她日後在面對任何問題時可以諮詢的八位長者前來仲裁。長者們來到後，她的公公告訴他們：「我用金碗吃飯時，她卻說我在吃陳腐的食物，由於這種犯上的行為，我要趕走她！」她解釋說：「當我發現公公完全不理睬站在門口化緣的比丘時，我在心裡想：『既然我公公這一生從來沒有任何的功德，他不過是享受過去世的福報（陳腐的食物）罷了。』所以我才說：『我公公只吃陳腐的食物。』這樣的說法難道錯了嗎？」

最後，這八位長者認為她沒有犯錯。她於是說，身為一位對佛法有絕對信心的人，她無法留在對比丘不表歡迎的家庭中。她又說，如果不能邀請比丘到家裡來供養，並做其它布施，那麼她就要離開這個家庭。她公公因此答應她所有的要求。

第二天，佛陀和眾多比丘就被邀請前來接受供養。正要供養的時候，她請她公公一起來供養，但為他所拒絕。供養之後，她再次請公公來聽佛陀的開示，她公公也覺得不應該再拒絕，但他修苦行的師父卻不讓他去。結果她公公只好在布幔後面聽佛陀說法。聽完之後，她公公的善業成熟，就證得初果。他因此非常感激佛陀和她，並宣稱她就像他的母親一般，也因此，人們稱呼她為鹿母（因為彌迦羅的意思是鹿）。

後來，她生育了幾位兒女。當年結婚的時候，她父親曾送她一件鑲有珠寶、價值連城的外套。有一天，她到祇樹給孤獨園時，覺得這件外套太沉重，就脫下來，用圍巾包好，交給僕人保管。但這僕人卻粗心大意地把它遺落在給孤獨園。她要僕人回去找，但告誡他：「回去好好找找看！如果阿難尊者已經找到了並且收起來，就不可以要回來，我要把這外套捐獻出去。」阿難尊者當時負責保管所有信徒遺留下來的東西。但阿難尊者不接受她的好意，她便決定義賣這件外套，把所得的款項捐獻出來。但沒有人能出得起適當的價錢，所以她就自己買下來，並用這筆款項興建東園鹿子母講堂。

講堂捐獻儀式完成之後，當夜她召集家庭所有的成員，並告訴他們，她所有的心願都已完成了，接著她就繞著講堂走，同時唱頌偈語。這時，一些聽到聲音的比丘以為她在唱歌，就向佛陀報告。「她是不是精神錯亂了？」他們問佛陀。

佛陀解釋道：「今天，她已經完成累世以來的願望，也由於這種成就感，她才會這樣心滿意足，而用唱誦偈語來表達內心的喜悅，她絕沒有精神錯亂的現象。累世以來，她就是個大布施者和積極提倡佛法的人。」

佛陀接著說，蓮華上佛時，她有個朋友是主要的女信徒和贊助者，她在羨慕之餘，也發願希望能具有同樣的德性，所以在一連七天供養該佛和眾多比丘後，她發了最誠摯的願望，希望在未來世能成為未來佛的主要女弟子和贊助者。

蓮華上佛就運用神通，觀照未來，得知她在未來世會實現她的願望，所以就授記她的願望會實現，後來的迦葉佛也為她授記。

佛陀最後結論道：「毘舍佉在前世強烈渴望做善事，並且確實完成很多善業。就像 花藝專家利用一大片的花來製作很多的花圈。」

（註）本法句的意思是說，人可以出於正信和慷慨的財施來完成很多善業。

#### 四～九、阿難尊者的疑問

花香、檀香、多伽羅香與茉莉花香都無法逆風飄香，  
只有具足戒行的人，名聲飄送四方。（偈 54）

檀香、多伽羅香、蓮花香與茉莉花香，  
諸香中，戒香為最上。（偈 55）

一天傍晚，阿難尊者獨自靜坐時，想到一個問題：

「草木花根的香從來都是順風飄散，不能逆風送香，難道真的沒有香氣既可以順風飄送，也可以逆風送香嗎？難道沒有瀰散全世界的香嗎？」

佛陀回答道：「阿難！若有人皈依佛法僧三寶，守五戒，慷慨布施，不吝嗇，這種人真正具有德行，值得讚歎。他（她）的聲譽會四方傳播，不管住在那裡，所有的比丘、婆羅門和居士們都對她（她）讚歎不已！」

#### 四～十、帝釋供養大迦葉尊者

多伽羅香和檀香的香氣微弱，  
戒香最佳，甚至香飄諸天。（偈 56）

大迦葉尊者出定(註)後，到王舍城的貧民區去化緣。他化緣的目的是希望提供機會給一位窮人，讓他能夠經由供養出家人而獲得大功德。這時候，帝釋也期望能夠供養大迦葉尊者，就與妻子喬裝成貧苦的老紡織匠，到王舍城來。當大迦葉尊者到達他們家門口時，他就用飯和咖哩裝滿大迦葉尊者的鉢。當大迦葉尊者聞到咖哩的香味時，他明白供養的人不是凡人，而是帝釋本人。帝釋因此承認自己的身份，並且告訴大迦葉尊者，說自己也很可憐，因為沒有供養任何人的機會。說完話後，他向大迦葉尊者禮敬，然後夫妻兩人就離開了。

這時候，佛陀在精舍裡看見帝釋夫婦兩人離去，就告訴眾多弟子有關帝釋供養大迦葉比丘的事。弟子們想不出來，帝釋怎麼會知道大迦葉尊者出定，而且知道這正是供養大迦葉的好機會？他們因此向佛陀請教。

「像大迦葉比丘這樣有德行的人，名聲四處遠播，甚至天神也知道。也因此，帝釋親自前來禮敬。」佛陀如是回答。

**備註：**指「滅盡定」，滌除精神污垢的聖人可以透過意志力量暫時止息意識的流轉，精神活動全部止息，呼吸甚至也停止，這時候，聖人沒有任何的危險。諸佛、辟支佛和阿羅漢在生時證得涅槃究竟法喜的期間即是「滅盡定」。

#### 四～十一、自殺時證得聖果

**魔波旬不知持戒嚴謹、不放逸、智慧解脫的人往生何處。(偈 57)**

瞿低迦尊者有次在摩竭陀國仙人崛山邊精進修習清淨和止觀，正當他證得禪定時，卻生病了，而影響他的修行。儘管如此，他仍然努力修行，但每次有所進步時，都被病魔摧毀殆盡。這種情形前前後後發生六次。最後，他決心要證阿羅漢果，即使因此喪生，也在所不惜。下定決心後，他毫不休息的精進修行，最後甚至決定自殺(註)，以苦痛做為觀想的對象。他就用刀割自己的喉嚨。這時他全心觀苦，心無旁騖而在逝世前證得阿羅漢果。雖然苦痛降臨時難以集中意志，但他卻表現出超強的決心和意志。

魔波旬知道瞿低迦入滅後，想知道他究竟往生何處。但遍尋不著，他就化身成年輕人，前去請教佛陀。

佛陀說：「明白瞿低迦往生何處對你沒有任何意義。他已經究竟解脫精神煩惱，證得阿羅漢果，不再輪迴了。魔波旬！你的能力不足以知道阿羅漢入滅後往生何處。」

**備註：**「自殺」是否恰當不在本故事討論的範圍，因為瞿低迦已經滌除所有的貪愛，而且證得阿羅漢果後，世俗的道德不再具有意義。

## 四～十二、供養智者，測試其智慧

如同美麗馨香的蓮花可以在路邊的廢土堆中綻放，  
究竟聖者的弟子以智慧照耀無明眾生（註）。（偈 58/59）

舍衛城的尸利掘和迦羅發諦那是好朋友。尸利掘是佛陀的信徒，迦羅發諦那則是苦行者耆那教的信徒。耆那教徒一直敵視佛陀。迦羅發諦那在耆那教徒的慫恿之下經常向尸利掘說：「跟隨佛陀有什麼好處？來吧！追隨我的師父吧！」聽多了，尸利掘就反問他：「你的師父究竟有什麼義理？」迦羅發諦那回答說：他的師父們無所不知，智慧具足，知道過去、現在和未來，並且洞悉別人的心念。尸利掘就邀請他們到家中來接受供養。

尸利掘想測試耆那教徒是否真的能知過去、現在與未來，並具有他心通。所以事先挖了既深且長的壕溝，並在其中填滿污穢物，座位也不懷好意地預先安排在壕溝上。同時，準備了很多用布片和香蕉皮覆蓋的甕，使人誤認其中裝滿米飯和咖哩。耆那教徒來他家的時候，他要他們依序進入，並站在個人的位子上，然後同時坐下。這時候，脆弱的繩子應聲而斷，所有的耆那教徒都掉落污穢的壕溝中。尸利掘就嘲笑他們：「如果你們真的能知道過去、現在和未來，怎麼會不知道別人的心念呢？」所有的耆那教徒都又驚嚇又尷尬的落荒而走。

事情發生後，迦羅發諦那自然對尸利掘十分憤怒，好一陣子兩人互不言語。後來他決定回敬尸利掘。有一天他佯裝怒氣已消，請尸利掘代為邀請佛陀和眾多比丘前來接受供養。尸利掘就去邀請佛陀，他向佛陀報告自己曾經“款待”耆那教徒的經過，他也表示很擔憂這次的供養可能是迦羅發諦那的報復，所以他請佛陀審慎考慮是否要前去接受供養。

但是佛陀透過神通，預知尸利掘和迦羅發諦那都將證得初果，所以就接受邀請。迦羅發諦那也挖了填滿煤炭的壕溝，並用蓆墊覆蓋。第二天，佛陀和比丘們抵達迦羅發諦那的家。當佛陀踏上草墊時，草墊和煤炭奇蹟般的消失了，而車輪大的蓮花卻大肆綻放，佛陀和比丘們就坐在蓮花座上。

迦羅發諦那看見這種奇蹟時，非常驚訝，他向尸利掘說：「好兄弟！幫幫我吧！由於報復的欲望，我已經犯了大錯，我邪惡的陷阱並沒有影響到佛陀和眾多比丘；我沒有準備任何食物，廚房的鍋子也是空空的，幫幫我吧！」

尸利掘要迦羅發諦那再到廚房看看。迦羅發諦那一到廚房，赫然發現所有的鍋子都裝滿了食物。他驚訝不已，但也十分快樂，心情為之一寬，就用食物

供養佛陀和比丘們。供養之後，佛陀就誦隨喜，並且說：「無明眾生缺乏智慧，所以無法領會佛法僧的殊勝，他們就像盲人。相反地，有智慧的人眼光睿利。」

佛陀接著次第說法，迦羅發諦那也專心聽法，喜悅漸漸盈滿身心。聽完佛陀說法後，尸利掘和迦羅發諦那都證得初果。

從此以後，尸利掘和迦羅發諦那恢復友誼，同時積極護持佛陀和比丘們，並且捐獻錢財來弘揚佛法。

回到祇樹給孤獨園時，比丘們紛紛議論蓮花從煤炭壕溝綻放出來的事，佛陀說這種奇蹟不是第一次發生，佛陀因此敘說迦提羅樹炭火本生譚。

#### <備註>

佛法不譴責任何人。因為即使看來最差勁的人，也只表示他（她）的崇高德性暫時隱伏不現而已，一如蓮花生長在污泥中。